

# Psa

## Chapter 47

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1  
כָּרַח מִזְמוֹר: כָּל-הָעַמִּים תִּקְעוּ-כָרַח לְבָנֵי-וּלְמַנְצֵחַ הַחֹר  
в-ладоши хлопайте- народы все- псалом Кореи сынов- руководителю-хора  
[H3709](#) [H8628](#) [H3605](#) [H4210](#) [H7141](#) [H5329](#)  
הָרִיעוּ לְאֱלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה:  
восклицайте Элохиму голосом радости  
[H7321](#) [H0430](#) [H7440](#)

Песнь. Псалом. Сынов Кореевых.

2  
כִּי-יִהְיֶה עֲלֵינוּ נוֹרָא מֶלֶךְ גָּדוֹל עַל-כָּל-הָאָרֶץ:  
ибо- ИХВХ ибo- Всевышний страшен Царь великий над- всей- землѣй  
[H3068](#) [H3372](#) [H4428](#) [H3605](#) [H0776](#)

Велик Господь и всехвален во граде Бога нашего, на святой горе Его.

3  
יִדְבֹר עַמִּים תַּחְתֵּינוּ וְלְאֻמִּים תַּחַת רַגְלֵינוּ:  
покорит народы под-нас и-племена под ноги-наши  
[H1696](#) [H8478](#) [H3816](#) [H8478](#) [H7272](#)

Прекрасная возвышенность, радость всей земли гора Сион; на северной стороне ее город великого Царя.

4  
יִבְחַר-לָנוּ אֶת-נַחֲלָתֵנוּ אֵת גְּאוֹן יַעֲקֹב אֲשֶׁר-אַהֲבָ סֵלָה:  
изберѣт- нам аѣт- наследие-наше - славу Иакова которого- возлюбил села  
[H0977](#) [H0853](#) [H5159](#) [H0853](#) [H1347](#) [H3290](#) [H0157](#) [H5542](#)

Бог в жилищах его введом, как заступник:

5  
עָלָה אֱלֹהִים בְּתוֹרְעָה יְהוָה בְּקוֹל שׁוֹפָר:  
восшѣл Элохим при-восклицании ИХВХ при-звукѣ трубы  
[H5927](#) [H0430](#) [H8643](#) [H3068](#) [H7782](#)

ибо вот, сошлись цари и прошли все мимо;

6  
זָמְרוּ אֱלֹהִים זָמְרוּ זָמְרוּ לְמַלְכֵנוּ זָמְרוּ:  
пойте Элохиму пойте пойте Царю-нашему пойте  
[H2167](#) [H0430](#) [H2167](#) [H2167](#) [H4428](#) [H2167](#)

увидели и изумились, смутились и обратились в бегство;

7  
כִּי מֶלֶךְ כָּל-הָאָרֶץ אֱלֹהִים זָמְרוּ מִשְׁכִּיל:  
ибо Царь всей- земли Элохим пойте разумно  
[H4428](#) [H3605](#) [H0776](#) [H0430](#) [H2167](#)

страх объял их там и мука, как у женщин в родах;

8  
מֶלֶךְ אֱלֹהִים עַל-גּוֹיִם אֱלֹהִים עַל-כִּסֵּא קְדָשׁוֹ:  
воцарился Элохим над- народами Элохим на- престолѣ святости-Своей  
[H0430](#) [H0430](#) [H3427](#) [H3678](#) [H6944](#)

восточным ветром Ты сокрушил Фарсийские корабли.

אֶרֶץ	מִגְנֵי	לְאֱלֹהִים	כִּי	אֲבְרָהָם	אֱלֹהֵי	עַם	נֶאֱסָפוּ	וְעַמִּים	נְדִיבֵי
земли	щиты-	Элохиму	ибо	Авраама	Элохей	народ	собрались	народов	вельможи
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4043</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H0622</a>		<a href="#">H5081</a>
								נֶעְלָה:	מְאֹד
								превознесён	весьма
								<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3966</a>

Как слышали мы, так и увидели во граде Господа сил, во граде Бога нашего: Бог утвердит его на веки.